

DIGITAL COUNTDOWN TIMER Catalog Number DT2000W

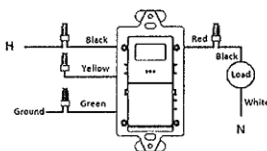
Installation Instructions

English

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes.

WARNING: UNIT MUST BE PROPERLY GROUNDED TO OPERATE CORRECTLY.

1. Turn power off at the electrical panel.
2. Connect the timer black wire to line. Connect the timer red wire to the load. Cap unused yellow wire.
3. Connect the green wire to the ground. Unit must be properly grounded to operate.
4. Mount the timer inside electrical box using 2 mounting screws provided.
5. Turn power on at the electrical panel.
6. Timer dip switches are factory preset for 2 hour operation. Change dip switches and program only if custom setting is desired. Follow SET-UP INSTRUCTIONS.
7. Close timer cover and install wall plate. Settings are now tamper resistant.
8. Remove wall plate to open timer cover and change settings.

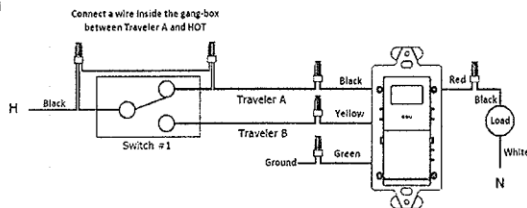


RETROFITTING DT2000W TO EXISTING 3-WAY OR 4-WAY SWITCH

1. Turn power off at the electrical panel.
2. Disconnect the second 3-way switch.
3. Connect the timer red wire to the load. Connect the timer black wire to "Travel A" and the timer yellow wire to "Travel B". Connect the green wire to the ground. Unit must be properly grounded to operate.
4. Mount the timer inside electrical box using two mounting screws provided.
- 5a. (3-way switch wiring Figure 1): At switch #1 connect a wire between the hot leg of the 3-way and "Travel A" inside of that switch's gang-box.
- 5b. (4-way switch wiring Figure 2): Replace wall switches with a properly rated momentary switch. At switch #1, connect "Travel A" to hot leg and one side of momentary switch. Connect "Travel B" to other side of momentary switch. At switch #2, connect "Travel A" together and to one side of momentary switch. Connect "Travel B" together and to other side of momentary switch.
6. Turn power on at the electrical panel.
7. Timer dip switches are factory preset for 2 hour operation. Change dip switches and program only if custom setting is desired. Follow SET-UP INSTRUCTIONS.
8. Close timer cover and install wall plate. Settings are now tamper resistant.
9. Remove wall plate to open timer cover and change settings.

Note: Maximum 100ft wire length from the 3-way (multi-way) switch and timer.

Figure 1



SET FOR 4-WAY OPERATION

The DT2000W timers are factory preset for 3-way wiring with a maintained wall switch. Optional 4-way (multi-way): Open timer door and press reset button. Unit will display 3-W representing 3-way. Press the TIMER button to change screen to 4-W. After 10 seconds the display will blink twice. Display will confirm operating hertz (60 typical). Unit now ready to program. Momentary switches must be used as additional switch positions in the 4-way (multi-way) setting. Refer to wiring diagrams.

Wiring Device-Kellems
Hubbell Incorporated (Delaware)
Shelton, CT 06484
1-800-288-6000
www.hubbell-wiring.com

MINUTERIE NUMÉRIQUE AVEC COMPTE À REBOURS N° cat. DT2000W

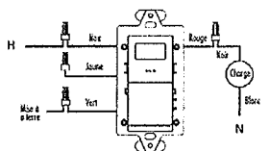
Directives de montage

Français

ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux.

AVERTISSEMENT - L'appareil doit être convenablement mis à la terre pour en assurer le bon fonctionnement.

1. Coupez le courant au panneau électrique.
2. Raccordez le câble noir de la minuterie à la ligne d'alimentation (« HOT »). Raccordez le câble rouge de la minuterie à la charge. Placez un capuchon de protection sur le câble jaune inutilisé.
3. Raccordez le câble vert au sol. Pour fonctionner, l'unité doit être adéquatement mise à terre.
4. Fixez la minuterie à l'intérieur de la boîte électrique à l'aide des deux vis de montage fournies.
5. Rétablissez l'alimentation électrique au panneau électrique.
6. Les interrupteurs DIP de la minuterie sont pré-réglés à l'usine pour un fonctionnement normal. Changez les interrupteurs DIP et programmez-les seulement si vous désirez un réglage personnalisé. Suivez les instructions ci-dessous.
7. Fermez le couvercle de la minuterie et installez la plaque murale. Les réglages sont maintenant inviolables.
8. Retirez la plaque murale pour ouvrir le couvercle de la minuterie et modifier les réglages.

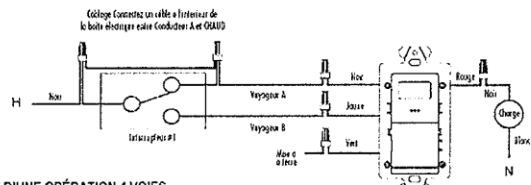


RÉGLER UN DT2000W À L'INTERRUPTEUR À TROIS OU À QUATRE VOIES EXISTANT

1. Coupez le courant au panneau électrique.
2. Débranchez le deuxième interrupteur à trois voies.
3. Branchez le câble rouge de la minuterie à la charge. Raccordez le câble noir de la minuterie au « Voyageur A » et le câble jaune de la minuterie au « Voyageur B ». Connectez le câble vert à la terre. Pour fonctionner, l'unité doit être adéquatement mise à terre.
4. Fixez la minuterie à l'intérieur de la boîte électrique à l'aide des deux vis de montage fournies.
- 5a. (Figure 1, câblage de l'interrupteur à trois voies) : À l'interrupteur no 1, branchez un câble entre le point chaud de l'interrupteur à trois voies et le « Voyageur A » à l'intérieur de la boîte électrique de cet interrupteur.
- 5b. (Figure 2, câblage de l'interrupteur à quatre voies) : Remplacez les interrupteurs muraux par un interrupteur momentané compatible. À l'interrupteur no 1, branchez le « Voyageur A » à un point chaud et à un côté à l'interrupteur momentané. Branchez le « Voyageur B » à l'autre côté de l'interrupteur momentané. À l'interrupteur no 2, branchez le « Voyageur A » ensemble et à un côté de l'interrupteur momentané. Branchez le « Voyageur B » ensemble et à l'autre côté de l'interrupteur momentané.
6. Rétablissez l'alimentation électrique au panneau électrique.
7. Les interrupteurs DIP sont pré-réglés à l'usine pour un fonctionnement normal. Changez les interrupteurs DIP et programmez-les que si vous désirez un réglage personnalisé. Suivez les instructions ci-dessous.
8. Fermez le couvercle de la minuterie et installez la plaque murale. Les réglages sont maintenant inviolables.
9. Retirez la plaque murale pour ouvrir le couvercle de la minuterie et modifier les réglages.

Remarque: Longueur maximale de câble de 30,48 mètres (100 pieds) à partir de l'interrupteur à trois voies (voies multiples) vers la minuterie.

Figure 1



RÉGLAGE D'UNE OPÉRATION 4 VOIES

Les minuteries DT2000W sont pré-réglées en usine pour un câblage à trois voies avec un interrupteur mural. 4 voies en option (voies multiples): Ouvrez la porte de la minuterie et appuyez sur le bouton Réinitialiser (Reset). L'unité affichera trois « 3-W », ce qui représente trois voies. Appuyez sur le bouton TIMER pour modifier l'écran à « 4-W ». Après 10 secondes, l'affichage clignotera deux fois. L'affichage confirmera le fonctionnement en hertz (60, en général). L'unité est maintenant prête à être programmée. Les interrupteurs momentanés doivent être utilisés comme positions d'interrupteurs supplémentaires selon un réglage à 4 voies (voies multiples).

TEMPORIZADOR DIGITAL CON CUENTA REGRESIVA Núm. cat. DT2000W

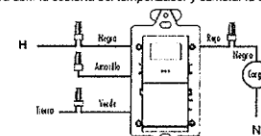
Instrucciones de instalación

Español

¡CUIDADO! - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.

¡ADVERTENCIA! - El dispositivo DEBE estar puesto a tierra para funcionar.

1. Desconecte la energía en el panel de conexiones eléctricas.
2. Conecte el cable de color negro del temporizador a la entrada de corriente de la conexión eléctrica. Conecte el cable rojo del temporizador a la carga. Cubra el cable de color amarillo que no se usa.
3. Conecte a tierra el cable de color verde. La unidad debe estar conectada a tierra de forma apropiada para funcionar.
4. Coloque y ajuste el temporizador adentro de la caja de conexiones eléctricas por medio de los dos tornillos de montaje suministrados.
5. Conecte la energía en el panel de conexiones eléctricas.
6. Los interruptores temporizados DIP están programados en fábrica para un funcionamiento normal. No cambie los interruptores ni el programa a menos que desee utilizar una configuración personalizada. Siga las instrucciones que se indican a continuación.
7. Cierre la cubierta del temporizador e instale la placa de pared. La configuración ahora es inviolable.
8. Retire la placa de pared para abrir la cubierta del temporizador y cambiar la configuración.

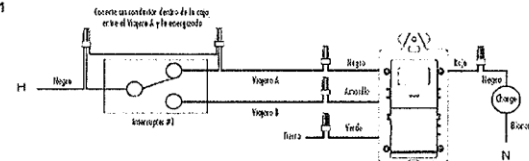


ADAPTACIÓN DE UN INTERRUPTOR DT2000W A UN INTERRUPTOR DE TRES VÍAS Y DE CUATRO VÍAS YA EXISTENTE

1. Desconecte la energía en el panel de conexiones eléctricas.
2. Desconecte el segundo interruptor de tres vías.
3. Conecte el cable rojo del temporizador a la carga. Conecte el cable de color negro del temporizador a "Viajero A" y el cable de color amarillo del temporizador a "Viajero B". Conecte a tierra el cable de color verde. La unidad debe estar conectada a tierra de forma apropiada para funcionar.
4. Coloque y ajuste el temporizador adentro de la caja de conexiones eléctricas por medio de los dos tornillos de montaje suministrados.
- 5a. (Figura 1 - Cableado de interruptor de tres vías) En el interruptor 1, conecte un cable entre la pata de corriente eléctrica de las tres vías y "Viajero A", dentro de la caja de distribución de ese interruptor.
- 5b. (Figura 2 - Cableado de interruptor de cuatro vías) Reemplace los interruptores de pared por un interruptor momentáneo (pulsador) con la calificación correcta. En el interruptor 1, conecte "Viajero A" a la pata de corriente y a un lado del interruptor momentáneo. Conecte "Viajero B" al otro lado del interruptor momentáneo. En el interruptor 2, conecte "Viajero A" entre sí y a un lado del interruptor momentáneo. Conecte "Viajero B" entre sí y al otro lado del interruptor momentáneo.
6. Conecte la energía en el panel de conexiones eléctricas.
7. Los interruptores temporizados DIP están programados en fábrica para un funcionamiento normal. No cambie los interruptores ni el programa a menos que desee utilizar una configuración personalizada. Siga las instrucciones que se indican a continuación.
8. Cierre la cubierta del temporizador e instale la placa de pared. La configuración ahora es inviolable.
9. Retire la placa de pared para abrir la cubierta del temporizador y cambiar la configuración.

Nota: La longitud máxima del cable desde el interruptor de tres vías (multivía) al temporizador es de 100 pies (30,5 m).

Figura 1

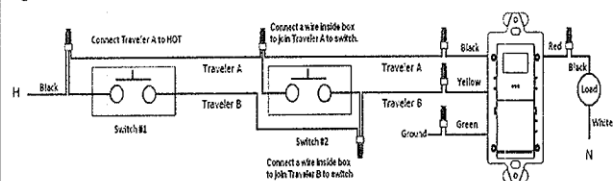


CONFIGURACIÓN PARA FUNCIONAMIENTO DE CUATRO VÍAS

Los temporizadores DT2000W se programan en fábrica para cableado de tres vías, con un interruptor de pared mantenido. Configuración de cuatro vías opcional (multivía): Abra la tapa del temporizador y presione el botón de reinicio. La unidad mostrará el mensaje 3-W, que significa "tres vías" (3-way). Presione el botón TIMER (Temporizador) para cambiar la pantalla a 4-W. Después de 10 segundos, la pantalla parpadeará dos veces. La pantalla confirmará el valor operativo de hertz (por lo general, 60). La unidad ya está lista para programarse. En la configuración de cuatro vías (multivía) debe usarse interruptores momentáneos como posiciones de interruptor adicionales. Consulte los diagramas de cableado.



Figure 2



SET-UP INSTRUCTIONS FOR THE DT2000W

When powering up for the first time, allow 1 minute for unit to show OFF on screen. If the screen is blank after 1 minute, press RESET button, see Figure 3.

Default Set 2 hours

The DT2000W timers are factory preset to meet newer energy code override mandates. No adjustment is required. This setting will provide a two hour maximum operating time before shut off. The scroll feature is active to allow the user to change the operating time with the maximum time setting at two hours.

DIP SWITCHES					
1 4 HOUR	2 2 HOUR	3 LIMIT	4 SCROLL	5 BEEPER	6 BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF

Close the timer door and unit is ready. One press of the bottom cover turns the load ON and load will stay ON until a countdown to the preset off time. Pressing the bottom cover again will turn load OFF.

SET FOR OTHER THAN FACTORY DEFAULT OPERATION

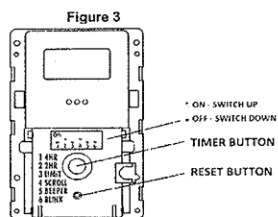
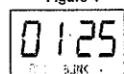


Figure 4



"BEEP" = Beeper
"BLINK" = Blink

- 4HR:** Set ON for preset 4 hour maximum countdown when 2HR is set to OFF. Also used in custom time programming.
- 2HR:** Set ON for preset 2 hour maximum countdown when 4HR is set to OFF. Also used in custom time programming.
- LIMIT:** Used with programming sequence. Switch from ON to OFF to limit scroll to match custom time.
- SCROLL:** Set ON allows timer to scroll to a shorter run time. Set OFF to disable. Also used in programming sequence. Switch from ON to OFF to set a custom time. The time scrolls in steps:
5 minute steps from 5 minutes to 1 hour.
10 minute steps from 1 to 4 hours.
30 minute steps from 4 hours to 12 hours.
1 hour steps from 12 to 24 hours.
- BEEPER:** Set ON activates feature for beep warning every 15 seconds starting at 2 minutes before OFF. See Figure 4.
- BLINK:** Set ON activates feature for load flash 2 minutes before OFF. See Figure 4.

SET FOR 4 HOUR

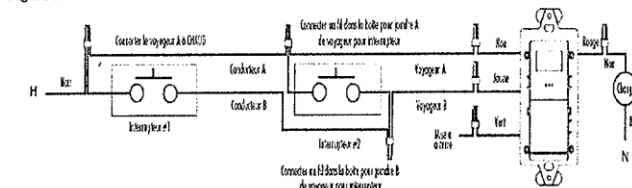
Change the dip switch settings, as shown below, to provide four hour maximum operating time before shut off as allowed by some energy codes. The scroll feature is active to allow the user to change the operating time with the maximum time setting at four hours.

DIP SWITCHES					
1 4 HOUR	2 2 HOUR	3 LIMIT	4 SCROLL	5 BEEPER	6 BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF

Factory Default Settings
Set DIP Switches as shown

English

Figure 2



INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE LA DT2000W

Lorsque vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, patientez le temps que le supercondensateur accumule une charge (une à deux minutes). Si l'écran est vide après deux minutes, appuyez sur la touche de réinitialisation. Voir la Figure 3.

Réglage par défaut de deux heures

Les minuteries DT2000W sont préréglées à l'usine pour répondre aux exigences les plus récentes du code en matière d'énergie, modifiant les mandats. Aucun ajustement n'est nécessaire. Ce réglage offre une durée de fonctionnement maximale de deux heures avant la mise hors tension. La fonction de défilement est active pour permettre à l'utilisateur de modifier la durée de fonctionnement en la réglant à une durée maximale de deux heures.

INTERRUPTEURS DIP					
1 4 HOUR	2 2 HOUR	3 LIMIT	4 SCROLL	5 BEEPER	6 BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF

Fermez la porte de la minuterie et l'unité est prête. Une pression sur le couvercle inférieur met la charge en position MARCHÉ et la charge demeure en position MARCHÉ jusqu'au compte à rebours de l'heure programmée. Le fait d'appuyer sur le couvercle inférieur de nouveau mettra la charge en position ARRÊT.

POUR RÉGLER POUR LES OPÉRATIONS NON-PAR DÉFAUT

Figure 3

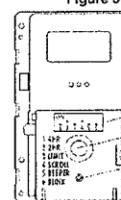


Figure 4



"BEEP" = Beeper
"BLINK" = Blink

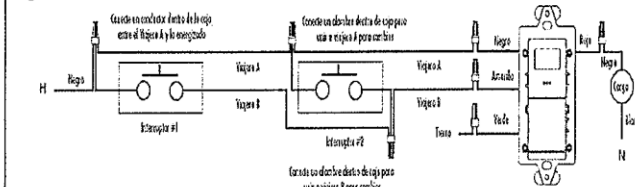
- 4 HEURES:** Réglez en position MARCHÉ pour le préréglage du compte à rebours d'une durée maximale de 4 heures lorsque 2HR est réglé en position ARRÊT. Utilisé également pour la programmation de la durée personnalisée.
- 2 HEURES:** Réglez en position MARCHÉ pour le préréglage du compte à rebours d'une durée maximale de 2 heures lorsque 4HR est réglé en position ARRÊT. Utilisé également pour la programmation de la durée personnalisée.
- LIMIT:** Utilisé dans la séquence de programmation pour régler la durée maximale de défilement.
- SCROLL:** Le réglage en position MARCHÉ permet à la minuterie de défilé vers une durée de fonctionnement réduite. Réglez en position ARRÊT pour désactiver. Également utilisé pour la programmation; consultez les directives. Le temps de défilement en étapes:
Étapes de 5 minutes de 5 minutes à 1 heure.
Étapes de 10 minutes de 1 à 4 heures.
Étapes de 30 minutes de 4 à 12 heures.
Étapes de 1 heure de 12 à 24 heures.
- BEEPER:** Le réglage en position MARCHÉ active la fonction d'avertissement sonore qui débute deux minutes avant l'ARRÊT et qui retentit toutes les 15 secondes. Voir la Figure 4.
- BLINK:** Le réglage en position MARCHÉ active la fonction de clignotement de la charge qui débute deux minutes avant l'ARRÊT. Voir la Figure 4.

RÉGLAGE POUR UNE DURÉE DE 4 HEURES

Modifiez les réglages de l'interrupteur DIP, comme illustré ci-dessous, pour régler une durée de fonctionnement maximale permise de quatre heures avant la mise hors tension tel que permis par certains codes concernant l'énergie. La fonction de défilement est active pour permettre à l'utilisateur de modifier la durée de fonctionnement en la réglant à une durée maximale de quatre heures.

Français

Figure 2



INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN PARA LOS INTERRUPTORES DT2000W

Cuando alimente la unidad por primera vez, deje pasar de 1 a 2 minutos para cargar el condensador. Presione el botón de reinicio después de 1 minuto si la pantalla está en blanco. See Figure 2. Vea Figura 3.

CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA: 2 HORAS

Los temporizadores DT2000W se programan en fábrica a fin de cumplir con los nuevos mandatos de omisión de código de energía. No se requieren ajustes. Esta configuración brinda un tiempo de funcionamiento de dos horas como máximo antes del apagado. La función de desplazamiento está activa para permitir que el usuario cambie el tiempo de funcionamiento, con una configuración de tiempo máximo de dos horas.

INTERRUPTORES DIP					
1 4 HOUR	2 2 HOUR	3 LIMIT	4 SCROLL	5 BEEPER	6 BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF

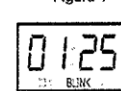
Cierre la tapa del temporizador: la unidad está lista. Al presionar una vez la tapa inferior, la carga se active y permanece así hasta que la cuenta regresiva alcanza el tiempo de apagado preestablecido. Al presionar nuevamente la tapa inferior, la carga se desactiva.

PARA OPERACIONES DE NO-DEFECTO

Figure 3



Figure 4



"BEEP" = Beeper (Indicador sonoro)
"BLINK" = Blink (Parpadeo)

- 4 HOUR (4 horas):** Configure la unidad en ON (Encendido) para preestablecer una cuenta regresiva de 4 horas como máximo cuando la opción 2HR (2 horas) está definida con el valor OFF (Apagado). Este procedimiento también se utiliza en la programación de tiempo personalizada.
- 2 HOUR (2 horas):** Configure la unidad en ON (Encendido) para preestablecer una cuenta regresiva de 2 horas como máximo cuando la opción 4HR (cuatro horas) está definida con el valor OFF (Apagado). Este procedimiento también se utiliza en la programación de tiempo personalizada.
- LIMIT (Límite):** Se utiliza en la secuencia de programación para definir el tiempo máximo de desplazamiento.
- SCROLL (Desplazamiento):** El valor ON (Encendido) permite que el temporizador se desplace a un menor tiempo de ejecución. Defina el valor OFF (Apagado) para desactivar. También se utiliza en la programación. Consulte las instrucciones. El valor de tiempo se desplaza en intervalos:
Intervalos de 5 minutos desde los 5 minutos hasta 1 hora.
Intervalos de 10 minutos desde 1 a 4 horas.
Intervalos de 30 minutos desde 4 a 12 horas.
Intervalos de 1 hora desde 12 a 24 horas.
- BEEPER (Indicador sonoro):** El valor ON (Encendido) activa la función de advertencia sonora cada 15 segundos, a partir de un plazo de dos minutos antes de que se apague la unidad. Vea Figura 4.
- BLINK (Parpadeo):** El valor ON (Encendido) activa la función de parpadeo de carga a partir de un plazo de dos minutos antes de que se apague la unidad. Vea Figura 4.

CONFIGURACIÓN PARA CUATRO HORAS

Cambie la configuración del interruptor DIP de acuerdo con las siguientes instrucciones para brindar un tiempo de funcionamiento de cuatro horas como máximo antes del apagado, según lo permitan determinados códigos de energía. La función de desplazamiento está activa para permitir que el usuario cambie el tiempo de funcionamiento, con una configuración de tiempo máximo de cuatro horas.

Español

ACTIVATING WARNING FEATURES

The DT2000W provides for a warning 2 minutes before shutting load off. The optional audible warning beeps every 15 seconds for the 2 minute warning period. The optional blink warning will turn off the load for 1 second at 2 minutes before shut off.

DIP SWITCHES					
1	2	3	4	5	6
4 HOUR	2 HOUR	LIMIT	SCROLL	BEEPER	BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON

To activate one or both, change the switch matching the feature to the ON position. An icon will confirm these features are active. See Figure 4.

SET A CUSTOM TIME (SOMETHING OTHER THAN 2 OR 4 HOURS)

The DT2000W may be programmed to a custom length of time for countdown. The time can range between 5 minutes and 24 hours. The scroll feature is active to allow the user to change the operating time up to the custom time setting.

DIP SWITCHES					
1	2	3	4	5	6
4 HOUR	2 HOUR	LIMIT	SCROLL	BEEPER	BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
ON	ON	ON	ON	OFF	OFF

Factory Default Settings

1. Set DIP Switches as shown.

2a. Press and release TIMER button.

2b. Wait for screen to shown countdown.

2c. Press and hold TIMER button.

2d. Release button when desired time shows.

3. Set LIMIT and SCROLL switch to OFF

4. Set SCROLL switch to ON

SET A CUSTOM TIME AND ALLOW SCROLL UP TO 24 HOURS.

The DT2000W may be programmed to a custom length of time for countdown. The scroll feature is active to allow the user to change the operating time up to the maximum time setting of 24 hours.

DIP SWITCHES					
1	2	3	4	5	6
4 HOUR	2 HOUR	LIMIT	SCROLL	BEEPER	BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF

Factory Default Settings

1. Set DIP SWITCHES as shown.

2a. Press and release TIMER button.

2b. Wait for screen to shown countdown.

2c. Press and hold TIMER button.

2d. Release button when desired time shows.

3. Set SCROLL switch to OFF

4. Set SCROLL switch to ON

OPERATIONS

Once set-up is complete, attach the supplied decorator-type wallplate to the unit. The bottom cover becomes the switch to control the timer operations. Press the bottom cover once. Timer goes to preset time, turns load ON, and starts countdown interval to automatic OFF. Pressing the bottom cover again will turn load OFF. If the SCROLL feature is active, press and hold the main bottom cover and timing will change. Release when the desired time is shown.

In the OFF mode, LCD screen scrolls timer interval message every 15 seconds (SET - For - HH:MM - LOAD - OFF). Example of 3 hour default message: SET - For - 02:00 - LOAD - OFF.

English

Français

INTERRUPTEURS DIP

1	2	3	4	5	6
4 HOUR	2 HOUR	LIMIT	SCROLL	BEEPER	BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF

ACTIVER LA FONCTION AVERTISSEMENT

La DT2000W prévoit un avertissement de deux minutes avant l'arrêt de la charge. L'avertissement sonore optionnel émet des signaux sonores toutes les 15 secondes, pendant la période d'avertissement de deux minutes. Le BLINK d'avertissement en option désactivera la charge pendant une seconde à deux minutes de la coupure d'alimentation.

INTERRUPTEURS DIP

1	2	3	4	5	6
4 HOUR	2 HOUR	LIMIT	SCROLL	BEEPER	BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON

Pour activer une fonction ou les deux, modifiez l'interrupteur pour faire correspondre la fonction à la position MARCHE. Une icône confirmera que ces fonctions sont actives. Voir la Figure 4.

RÉGLEZ UNE DURÉE PERSONNALISÉE (AUTRE QUE 2 OU 4 HEURES)

La DT2000W peut être programmée pour une durée personnalisée pour le compte à rebours. La fonction de défilement est active pour permettre à l'utilisateur de modifier la durée de fonctionnement jusqu'au réglage de la durée maximale.

INTERRUPTEURS DIP

1	2	3	4	5	6
4 HOUR	2 HOUR	LIMIT	SCROLL	BEEPER	BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
ON	ON	ON	ON	OFF	OFF

Réglage par défaut de l'usine

1. Réglez les interrupteurs DIP tel qu'illustré

2a. Appuyez et relâchez le bouton de TIMER

2b. Attendez que l'écran affiche le compte à rebours.

2c. Appuyez sur et maintenez le bouton TIMER enfoncé.

2d. Relâchez le bouton lorsque la durée voulue s'affiche

3. Réglez l'interrupteur LIMITE (LIMIT) et SCROLL à la position ARRÊT

4. Réglez l'interrupteur SCROLL à la position MARCHE

RÉGLEZ UNE DURÉE PERSONNALISÉE ET AUTORISEZ LE DÉFILEMENT JUSQU'À 24 HEURES

La DT2000W peut être programmée pour une durée personnalisée pour le compte à rebours. La durée peut s'étendre entre 5 minutes et 24 heures. La fonction de défilement est active pour permettre à l'utilisateur de modifier la durée de fonctionnement en réglant à une durée maximale de vingt-quatre heures.

INTERRUPTEURS DIP

1	2	3	4	5	6
4 HOUR	2 HOUR	LIMIT	SCROLL	BEEPER	BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF

Réglage par défaut de l'usine

1. Réglez les interrupteurs DIP tel qu'illustré

2a. Appuyez et relâchez le bouton de TIMER

2b. Attendez que l'écran affiche le compte à rebours.

2c. Appuyez et maintenez le bouton de TIMER enfoncé.

2d. Relâchez le bouton lorsque la durée voulue s'affiche

3. Réglez l'interrupteur de SCROLL à la position ARRÊT

4. Réglez l'interrupteur de SCROLL vers le MARCHE

OPÉRATIONS

Une fois que le réglage est terminé, fixez le couvercle décoratif sur l'unité. Le couvercle inférieur devient l'interrupteur qui contrôlera le fonctionnement de la minuterie. Appuyez une fois sur le couvercle inférieur. La minuterie affiche la durée prédéfinie, met la charge en position MARCHE et démarre l'intervalle du compte à rebours à la position ARRÊT automatique. Le fait d'appuyer sur le couvercle inférieur de nouveau met la charge en position ARRÊT. Si la fonction SCROLL est active, appuyez et maintenez le couvercle inférieur principal et la minuterie changera. Relâchez une fois que la durée désirée est affichée.

Español

INTERRUPTORES DIP

1	2	3	4	5	6
4 HOUR	2 HOUR	LIMIT	SCROLL	BEEPER	BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF

ACTIVACIÓN DE FUNCIONES DE ADVERTENCIA

El interruptor DT2000W puede emitir una advertencia dos minutos antes de apagar la carga. La advertencia sonora opcional suena cada 15 segundos durante el período de advertencia de dos minutos. La advertencia opcional BLINK (Parpadeo) apaga la carga durante un segundo cuando faltan dos minutos para el apagado.

INTERRUPTORES DIP

1	2	3	4	5	6
4 HOUR	2 HOUR	LIMIT	SCROLL	BEEPER	BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON

Para activar una o ambas opciones, cambie el interruptor para que la función quede en la posición ON (Encendido). Aparecerá un icono para confirmar que estas funciones están activas. Vea Figura 4.

CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA DE TIEMPO (NI DOS NI CUATRO HORAS)

El interruptor DT2000W puede programarse para definir una cuenta regresiva personalizada. La función de desplazamiento está activa para permitir que el usuario cambie el tiempo de funcionamiento hasta la configuración de tiempo máximo.

INTERRUPTORES DIP

1	2	3	4	5	6
4 HOUR	2 HOUR	LIMIT	SCROLL	BEEPER	BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
ON	ON	ON	ON	OFF	OFF

Configuración predeterminada de fábrica

1. Configure los interruptores DIP tal como se muestra.

2a. Presione y suelte el botón TIMER (Temporizador).

2b. Espere hasta que la pantalla muestre la cuenta regresiva.

2c. Mantenga presionado el botón TIMER (Temporizador).

2d. Suelte el botón cuando aparezca en la pantalla el plazo deseado.

3. Configure las opciones LIMIT (Límite) y SCROLL (Desplazamiento) con el valor OFF (Apagado).

4. Defina la función SCROLL (Desplazamiento) del interruptor con el valor ON (Encendido).

CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA DE TIEMPO CON DESPLAZAMIENTO HASTA 24 HORAS

El interruptor DT2000W puede programarse para definir una cuenta regresiva personalizada. El tiempo puede variar entre 5 minutos y 24 horas. La función de desplazamiento está activa para permitir que el usuario cambie el tiempo de funcionamiento hasta la configuración de tiempo máximo de 24 horas.

INTERRUPTORES DIP

1	2	3	4	5	6
4 HOUR	2 HOUR	LIMIT	SCROLL	BEEPER	BLINK
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF

Configuración predeterminada de fábrica

1. Configure los INTERRUPTORES DIP tal como se muestra.

2a. Presione y suelte el botón TIMER (Temporizador).

2b. Espere hasta que la pantalla muestre la cuenta regresiva.

2c. Mantenga presionado el botón TIMER (Temporizador).

2d. Suelte el botón cuando aparezca en la pantalla el plazo deseado.

3. Defina la función SCROLL (Desplazamiento) del interruptor con el valor OFF (Apagado).

4. Defina la función SCROLL (Desplazamiento) del interruptor con el valor UP (Arriba).

OPERACIONES

Después de completar la configuración, coloque la tapa decorada que se suministra en la unidad. La tapa inferior permite que el interruptor controle las operaciones de temporizador. Presione una vez la tapa inferior. El temporizador alcanza el tiempo preestablecido, activa la carga y comienza el intervalo de cuenta regresiva para el apagado automático. Al presionar nuevamente la tapa inferior, la carga se desactiva. Si la función SCROLL (Desplazamiento) está activa, mantenga presionada la tapa inferior principal y los plazos se modificarán. Suelte cuando observe el tiempo deseado.

HUBBELL DE MEXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuencias inherentes a su uso.

HUBBELL DE MEXICO, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8
Col. Tlacoquemecatl del Valle
México, 03200 D.F.
Tel: (55) 9151-9999